



德班加强行动平台问题
特设工作组

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第六期会议报告，
2014 年 10 月 20 日至 25 日在波恩举行

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-5	2
二. 组织事项 (议程项目 2).....	6-9	3
A. 通过议程.....	6	3
B. 安排会议工作.....	7-9	3
三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容 (议程项目 3).....	10-32	3
四. 其他事项 (议程项目 4).....	33	7
五. 第二届会议第五期会议报告 (议程项目 5).....	34	7
六. 休会.....	35-36	7
附件		
一. 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议 第六期会议收到的文件.....		8
二. 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议 第六期会议编写的非正式说明.....		9



一. 会议开幕 (议程项目 1)

1. 德班加强行动平台问题特设工作组(特设工作组)第二届会议第六期会议于 2014 年 10 月 20 日至 25 日在德国波恩的波恩世界会议中心举行。¹
2. 特设工作组联合主席 Kishan Kumarsingh 先生(非附件一)和 Artur Runge-Metzger 先生(附件一)于 10 月 20 日主持特设工作组第二届会议复会并宣布第 11 次全体会议开幕。他们向所有缔约方和观察员表示欢迎。他们还欢迎 Anna Serzysko 女士(附件一)担任特设工作组报告员。²
3. 联合主席鼓励缔约方充分利用 10 月份的会议,以取得所需要的进展,使特设工作组能够顺利完成任务,包括应于缔约方会议第二十届会议之前结束的任务。联合主席忆及第 2/CP.18 号决定请特设工作组不迟于在与缔约方会议第二十届会议同时举行的届会期间审议谈判案文草案的要点,以期在 2015 年 5 月之前提供一份谈判案文。联合主席说,按照第 2/CP.18 号决定,特设工作组在同届会议上还要商定拟由本国确定的承诺,并商定如何加速执行 2020 年之前的气候行动。
4. 《公约》缔约方会议第二十届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第十届会议候任主席马努埃尔·布尔加尔-比达尔先生和执行秘书克里斯蒂安娜·菲格雷斯女士发了言。
5. 13 个缔约方的代表发了言,其中包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国、伞状集团、环境完整性小组、非洲国家、小岛屿国家联盟、最不发达国家、玻利瓦尔美洲人民联盟——《人民贸易条约》、观点相似的发展中国家、阿拉伯国家联盟、基础四国(巴西、中国、印度、南非)、中美洲一体化体系以及独立拉丁美洲和加勒比联盟的名义所做的发言。此外还有人以工商非政府组织、环境非政府组织、农民非政府组织、地方政府和市政当局、研究和独立非政府组织、妇女和性别问题非政府组织以及青年非政府组织的名义发了言。

¹ 特设工作组第二届会议第一期和第二期会议报告载于 FCCC/ADP/2013/2 号文件;第二届会议第三期、第四期和第五期会议报告分别载于 FCCC/ADP/2013/3、FCCC/ADP/2014/1 和 FCCC/ADP/2014/2 号文件。

² 特设工作组主席团按照号 FCCC/ADP/2012/2 号文件第 7 段所列、经第 2/CP.18 号决定核可的安排选出。特设工作组现任主席团成员是在第二届第二期和第三期会议上选出的,分别列于 FCCC/ADP/2013/2 号文件第 6 段和 FCCC/ADP/2013/3 号文件第 5 段。

二. 组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2(b))

6. 特设工作组在 2013 年 4 月 29 日举行的第 1 次会议上通过了特设工作组第二届会议议程。³

B. 安排会议工作

(议程项目 2(c))

7. 在 10 月 20 日第 11 次会议上, 联合主席提请代表们注意为本届会议第六期会议编写的设想情况说明,⁴ 并概述了结合特设工作组此前商定的工作安排及特设工作组的任务(包括缔约方会议第十九届会议交付的任务⁵), 为此次会议做出的安排。关于议程项目 3 的工作安排包括第四期会议上设立的一个联络小组、⁶ 关于与特设工作组工作有关的问题的简介会、技术专家会议, 及相关后续活动。

8. 联合主席还鼓励缔约方相向而行、相互合作, 在不同观点之间建设桥梁、寻找共同基础, 并处理未决问题。

9. 此外, 联合主席还向缔约方通报说, 他们打算在会议期间与观察员举行一次特别活动。该次活动于 10 月 21 日举行。

三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容

(议程项目 3)

10. 特设工作组在第 11 次会议和 10 月 25 日的第 12 次会议上审议了这个项目。工作组收到了 FCCC/ADP/2014/2、FCCC/ADP/2014/L.3 和 FCCC/ADP/2014/CRP.3 号文件, 以及为本届会议第六期会议编写的非正式说明。⁷

³ FCCC/ADP/2013/2, 第8段和第9段。

⁴ 载于ADP.2014.4.InformalNote号文件。

⁵ 第1/CP.19号决定。

⁶ FCCC/ADP/2014/1, 第19段。

⁷ 非正式说明列于附件二。

11. 在第 11 次会议上，联合主席回顾了以上第 7 段所指关于项目 3 的联络小组的设立及其任务，即，联络小组将按照议定的日程开展工作，包括两个工作流程和《气候公约》的既定做法。

12. 联合主席还回顾了指导特设工作组工作的核心原则，即，整个进程应继续由缔约方驱动并依据缔约方的意见，进程产生的任何结果均将体现缔约方的意见。

13. 在同次会议上，联合主席提请代表们注意联合主席在会前编写的非正式文件，这些文件目的在于便利理解缔约方提出的问题和选项，并便利届会的筹备，这些文件是：

(a) 一份载有联合主席关于第五期会议的思考的说明；⁸

(b) 一份非文件，以圆点节段格式描述根据缔约方的声明、发言、提交材料和包括会议室文件在内的其他投入归纳的、缔约方关于 2015 年协定谈判案文草案的要素的意见和建议；⁹

(c) 一份关于在 2015 年协定方面拟由缔约方本国确定的承诺的订正案文草案；¹⁰

(d) 一份关于加速执行增强的 2020 年之前行动问题的案文草案；¹¹

(e) 一份列出拟议工作安排的关于届会第六期会议的设想情况说明。¹²

14. 联合主席强调需要进一步推进关于协定要素的工作。在这方面，联合主席强调了为争取在 2015 年 5 月之前拿出谈判案文而需遵循的时间表，并提醒代表们注意特设工作组需要在 10 月会议上决定 2015 年所需的额外会议时间，特别是 2015 年上半年的额外会议时间。

15. 在同次会议上，联合主席说，讨论和缔约方提交的材料中提到 2015 年协定的某些法律方面。在这方面，联合主席向特设工作组通报说，秘书处编写了一份说明，其中载有关于 2015 年协定的某些法律和体制方面的问题和解答，他们请秘书处法律事务处协调员兼首席法律顾问介绍该说明。该说明载于《气候公约》网站。¹³

⁸ 载于ADP.2014.5.InformalNote号文件。

⁹ 载于ADP.2014.6.NonPaper 和Corr.1号文件。

¹⁰ 载于ADP.2014.7.DraftText号文件。

¹¹ 载于ADP.2014.8.DraftText号文件。

¹² 载于ADP.2014.9.InformalNote号文件。

¹³ 见<<http://unfccc.int/8417.php>>。

16. 在同次会议上，联合主席强调需要继续开展并争取最后完成一项关于确定缔约方在提出拟由本国确定的承诺时将提供的信息的决定草案案文的工作。他们还强调必须争取就拟由本国确定的承诺的范围和通报这种承诺之后的步骤或进程达成某种谅解。

17. 在这方面，联合主席建议缔约方继续进行关于拟由本国确定的承诺的决定草案的工作，并指出这项工作将涉及视需要在会议期间印发草案的多个版本。

18. 联合主席还忆及缔约方在第五期会议期间表示希望就增强的 2020 年之前的气候行动作出一项有力度的决定。

19. 联合主席建议缔约方在以上第 7 段所指联络小组内开展关于拟由本国确定的承诺的决定草案的工作，办法是对 ADP.2014.8.DraftText 号文件所载整个决定草案进行一次集体通读。他们请缔约方在通读过程中不断提出自己的意见，以期丰富这个草案。

20. 联络小组在工作流程 1¹⁴ 之下的工作进一步详细推敲了第 1/CP.17 号决定 5 段所载要素，包括贡献/承诺周期，并进一步审议了 2015 年协定应体现的要点，以及为保证更有力的执行而需要纳入补充决定的要点。联络小组还对以上第 13(c)段所指决定草案进行了一读，并进一步讨论了拟由本国确定的承诺。联合主席 10 月 24 日印发的一个订正草案反映了缔约方的建议。

21. 在关于工作流程 2¹⁵ 之下的工作方面，联络小组具体着重处理了关于增强的 2020 年之前行动的决定草案的内容。联合主席 10 月 24 日印发的一个订正草案反映了这项工作的进展。

22. 关于第 1/CP.19 号决定第 5(a)段要求的对具有很大减缓潜力，包括具有适应和可持续发展共同效益的行动机会进行技术审查的工作，第六期会议期间举行了以下两场会议：

(a) 关于碳捕集、使用和储存问题的技术专家会议，由 Ulrika Raab 女士召集，于 10 月 22 日举行；¹⁶

(b) 关于处理非二氧化碳类温室气体问题的技术专家会议，由 Marta Pizano 女士召集，于 10 月 22 日举行。¹⁷

¹⁴ 工作流程1关系到第1/CP.17号决定第2-6段所指事项(关于2015年协定)。

¹⁵ 工作流程2关系到第1/CP.17号决定第7和第8段所指事项(关于2020年之前的力度)。

¹⁶ 见<<http://unfccc.int/8421.php>>。

¹⁷ 见<<http://unfccc.int/8420.php>>。

23. 此外，还于 10 月 23 日举行了一次会议，以推动采取届会第四期和第五期会议期间就 2020 年以前时期通过部署可再生能源技术¹⁸ 和提高能源效率、¹⁹ 土地利用²⁰ 和城市发展²¹ 释放减缓机遇问题举行的技术专家会议所引起的后续行动。

24. 联络小组的工作参考了下列简介中介绍的其他机构正在进行的工作：

(a) 关于气候融资流量的两年期评估和概览的简介，由融资问题常设委员会的先生介绍，10 月 21 日举行；

(b) 关于绿色气候基金进展情况的简介，由绿色气候基金董事会第 8 次会议联合主席 Ayman Shasly 先生介绍，10 月 21 日举行；

(c) 关于能力建设的简介，由附属履行机构主席 Amana Yauvoli 先生介绍，10 月 25 日举行；

(d) 关于 2013-2015 年审评的简介，由附属科学技术咨询机构主席 Emanuel Dumisani Dlamini 先生介绍，10 月 25 日举行。²²

25. 此外，还于 10 月 23 日举行了一次关于为国内拟订拟由本国确定的承诺提供支持情况的简介会。该次简介会由联合主席召集，着重介绍了关于在拟订拟由本国确定的承诺方面合作和支持的案例研究，包括联合国环境规划署牵头、秘书处积极参与组办的区域对话的报告。

26. 特设工作组于 10 月 23 日举行会议，总结所取得的进展并考虑可能的前进方向。特设工作组在会上还审议了 2015 年增加会议时间的必要性，以及关于 2015 年协定所涉法律问题。

27. 在第 12 次会议上，联合主席说，特设工作组在本届会议期间取得了进展，尤其是在进一步拟订 2015 年协定的内容、确定缔约方在提出拟由本国确定的承诺时将提供的信息以及审议如何加速执行 2020 年之前的行动方面。联合主席还注意到需要将 10 月份届会上取得的进展变成文字，并表示打算协助各代表团准备参加即将举行的特设工作组下届会议，为此将把这一进展编入若干非正式说明，在该届会议之前印发。

28. 在同次会议上，经联合主席提议，特设工作组商定 2015 年上半年额外举行一届会议，2015 年下半年至少额外举行一届会议。

¹⁸ 见<http://unfccc.int/8112.php>。

¹⁹ 见<http://unfccc.int/8113.php>。

²⁰ 见<http://unfccc.int/8171.php>。

²¹ 见<http://unfccc.int/8170.php>。

²² 届会期间举行的简介会的情况详见<http://unfccc.int/bodies/awg/items/7695.php>。

29. 联合主席向代表们通报说，2015 年上半年的额外会议将于 2015 年 2 月 8 日至 13 日在瑞士联合国日内瓦办事处举行。

30. 联合主席请副秘书长向代表们通报关于 2015 年举行额外会议的经费问题及资金状况。

31. 在同次会议上，联合主席提醒代表们，按照为特设工作组进程提供资料、意见和建议的邀请，缔约方和被接纳的观察员组织可在特设工作组每届会议开始前提供投入。²³

32. 12 个缔约方的代表发了言，其中包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国、伞状集团、环境完整性小组、非洲国家、最不发达国家、观点相似的发展中国家、阿拉伯国家联盟、基础四国(巴西、中国、印度、南非)以及独立拉丁美洲和加勒比联盟的名义所做的发言。

四. 其他事项

(议程项目 4)

33. 特设工作组在第 11 次会议上审议了本议程项目。没有提出任何其他事项。

五. 第二届会议第五期会议报告

(议程项目 5)

34. 特设工作组在第 12 次会议上审议并通过了第二届会议第六期会议报告草稿。²⁴ 在同次会议上，经联合主席提议，特设工作组授权报告员在秘书处的协助下和在联合主席的指导下，完成第二届会议第六期会议报告。

六. 休会

35. 在第 12 次会议上，经联合主席提议，特设工作组商定第二届会议休会，然后结合《公约》缔约方会议第二十届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第十届会议在秘鲁利马复会。

36. 在同次会议上，特设工作组联合主席感谢缔约方的工作和支持，并宣布特设工作组第二届会议休会。

²³ FCCC/ADP/2012/3, 第22段。

²⁴ 作为FCCC/ADP/2014/L.3号文件通过。

附件一

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第六期会议收到的文件

为本届会议第六期会议编写的文件

FCCC/ADP/2014/L.3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第六期会议报告草稿，2014年10月20日至25日在波恩举行
FCCC/ADP/2014/CRP.3	观点相似的发展中国家提交的材料

会议收到的其他文件

FCCC/CP/2013/10 和 Add.1	缔约方会议第十九届会议报告，2013年11月11日至23日在华沙举行
FCCC/CP/2012/8 和 Add.1	缔约方会议第十八届会议报告，2012年11月26日至12月8日在多哈举行
FCCC/CP/2011/9 和 Add.1 和 2	缔约方会议第十七届会议报告，2011年11月28日至12月11日在德班举行
FCCC/ADP/2014/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议报告，2014年6月4日至14日在波恩举行
FCCC/ADP/2014/1	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议报告，2014年3月10日至14日在波恩举行
FCCC/ADP/2013/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议报告，2013年11月12日至23日在华沙举行
FCCC/ADP/2013/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第一期和第二期会议报告，2013年4月29日至5月3日和6月4日至13日在波恩举行

附件二

为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第六期会议编写的非正式说明

ADP.2014.5.InformalNote	关于德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议取得的进展的思考。联合主席的说明
ADP.2014.6.NonPaper 和 Corr.1	缔约方关于谈判案文草案要点的意见和建议
ADP.2014.7.DraftText	在 2015 年协定方面拟由缔约方本国确定的承诺
ADP.2014.8.DraftText	加速执行增强的 2020 年之前气候行动
ADP.2014.9.InformalNote	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第六期会议设想情况说明。联合主席的说明
